



Date: May 29, 2012
File number: 26686-APAM120031

MODIFICATION ACCEPTANCE LETTER (MAL) FOR Approved Weighing and Measuring Devices

Type of Device
Automatic Weighing Device

Purpose

The purpose of this letter is to convey details of modifications to weighing and measuring devices which have previously received approval of type recognition from Measurement Canada. These modifications have been evaluated by the Approval Services Laboratory in accordance with national requirements and shall be considered within the scope of the originally issued Notices of Approval specified in this document and any subsequent revisions to these Notices of Approval.

Scope

The modifications described in this letter affect devices identified in the following Notice(s) of Approval:

Approval Number
AM-5063

Applicant
Espera Werke GmbH
Moltkestr 17-33
47058 Duisberg
Germany

Description of Modifications

- As of May 1st, 2012, Weights and Measures Specifications SGM-1 and SGM-3 have been repealed and have had their contents integrated into Division VI, Part V of the Weights and Measures Regulations.
- The purpose of this modification is to replace references to SGM-1 and SGM-3 with references to the Weights and Measures Regulations. Please see the table below for equivalencies.

Section of SGM-1	Section of SGM-3	New section in the Weights and Measures Regulations
5.1	4.2	152.3
11	-	143
12	-	163
14.7	-	154.4
-	4a	152.1
-	4.3	152.4
-	10	163

Original copy signed by:
Nathan Fowler
Acting Laboratory Manager
Mass Measurement Discipline



Date: 29 mai 2012

Dossier: 26686-APAM120031

LETTRE D'ACCEPTATION DE MODIFICATION (LAM)

pour Appareils de pesage et de mesure approuvés

Type d'Appareil

Balance de pesage automatique

Objet

La présente lettre vise à expliquer les détails des modifications apportées aux appareils de pesage et de mesure dont le type a déjà été approuvé par Mesures Canada. Ces modifications ont été évaluées par le Laboratoire des services d'approbation en conformité aux exigences nationales et doivent être considérées comme faisant partie de la portée des avis d'approbation d'origine énumérés dans le présent document et de toutes leurs révisions subséquentes.

Portée

Les modifications décrites dans la présente lettre s'appliquent aux appareils visés par l'(les) avis d'approbation suivant(s):

Numéro d'approbation

AM-5063

Requérant

Espera Werke GmbH
Moltkestr 17-33
47058 Duisberg
Germany

Descriptions des modifications

- Depuis la 1^{er} mai 2012, les Normes sur les poids et mesures SGM-1 et SGM-3 ont été abrogées et ont eu leur contenu intégrés dans la section VI, partie V des Règlement sur les poids et mesures.
- Cette modification vise à replacer les références à SGM-1 et SGM-3 et les remplacer avec des références au Règlement sur les poids et mesures. Voir le tableau ci-dessous pour les équivalences.

Section dans SGM-1	Section dans SGM-3	Nouvelle section dans le Règlement sur les poids et mesures
5.1	4.2	152.3
11	-	143
12	-	163
14.7	-	154.4
-	4a	152.1
-	4.3	152.4
-	10	163

Copy authentique signée par :

Nathan Fowler
Gestionnaire du laboratoire par intérim
Discipline des masses